

Enodis

Talstr. 35
82436 Eglfing
Tel. +49 8847 67-0
Fax +49 8847 67-191

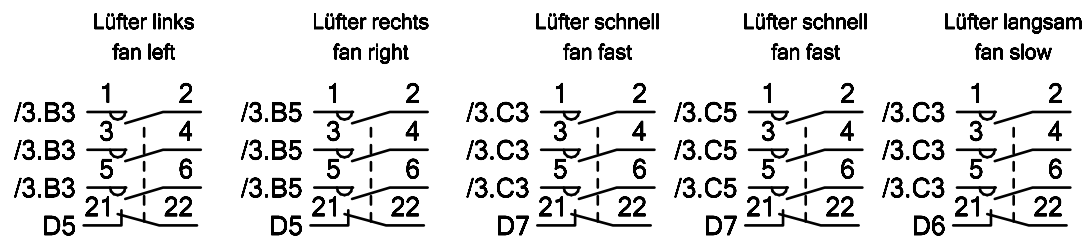
Elektro-Dokumentation
electrical-documentation

Montageplatte electric box	: 5115814
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315634
Gerätetyp type	: OGB 10.20/12.20
Spannung voltage	: 3/PE ~ 220-240V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 1,8kW
Nennstrom current	: 6,2A

Absicherung bauseits!
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!
Please look at local supply regulations!
fuses on site!

			Datum	11.06.2004	OGB 10.20/12.20 3/PE ~ 220-240V 50/60Hz			Enodis	Stromlaufpläne 1	5115814 / 5315634			
			Bearbeiter	Böttinger									
			Geprüft	Hu									
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für			Ersatz durch	Deckblatt / overlay		5115814 / 5315634	

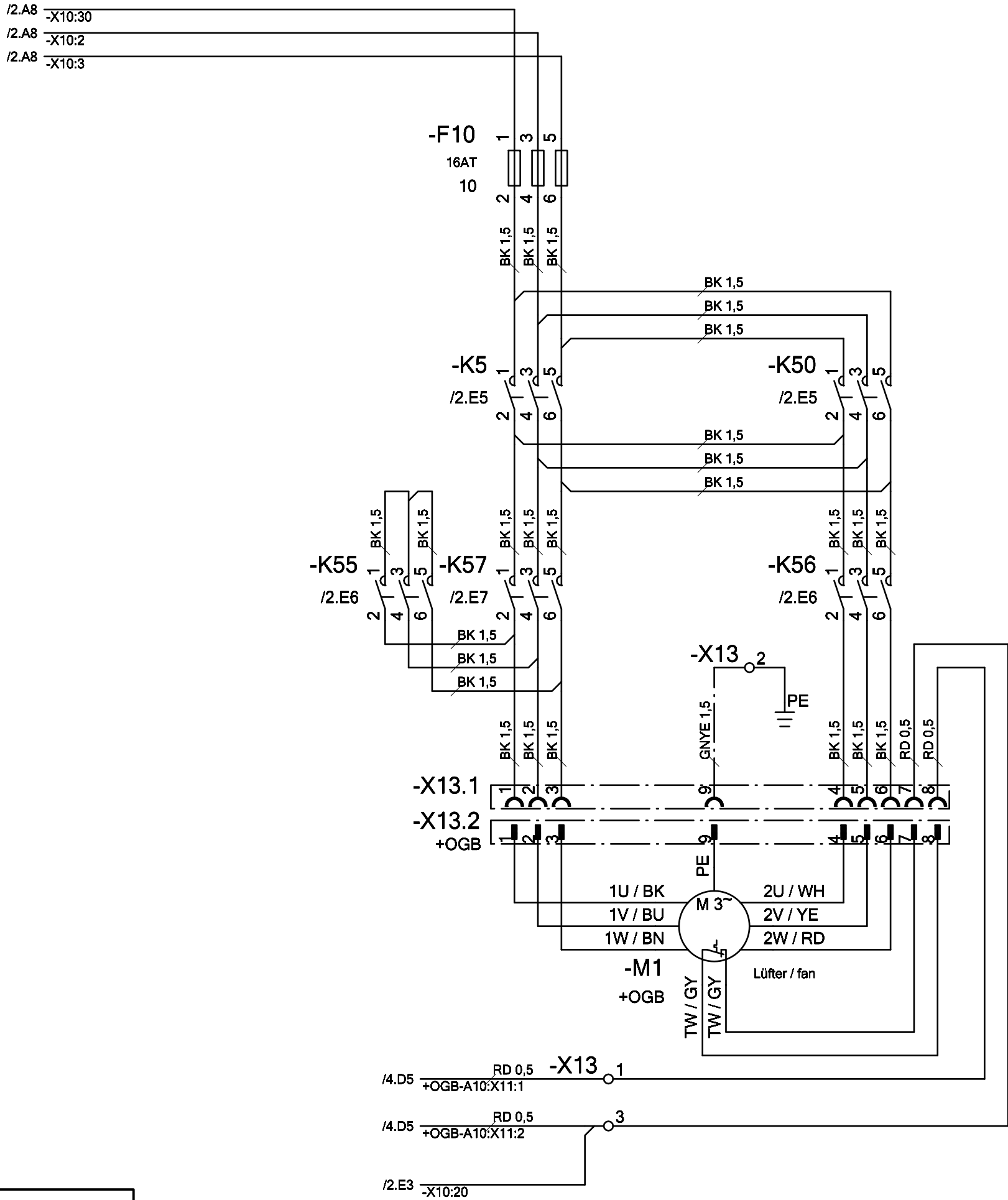
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



			Datum	11.06.2004				Stromlaufpläne 2	5115814 / 5315634		
			Bearbeiter	Böttinger					OGB 10.20/12.20		+MP
			Geprüft	Hu					3/PE ~ 220-240V 50/60Hz		
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Heizungen / heating elements		5115814 / 5315634	Blatt 2 7 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Datum	15.12.2004
Bearbeiter	Böttiger
Geprüft	Hu

OGB 10.20/12.20
3/PE ~ 220-240V 50/60Hz

Enodis

Stromlaufpläne
3

5115814 / 5315634

+MP

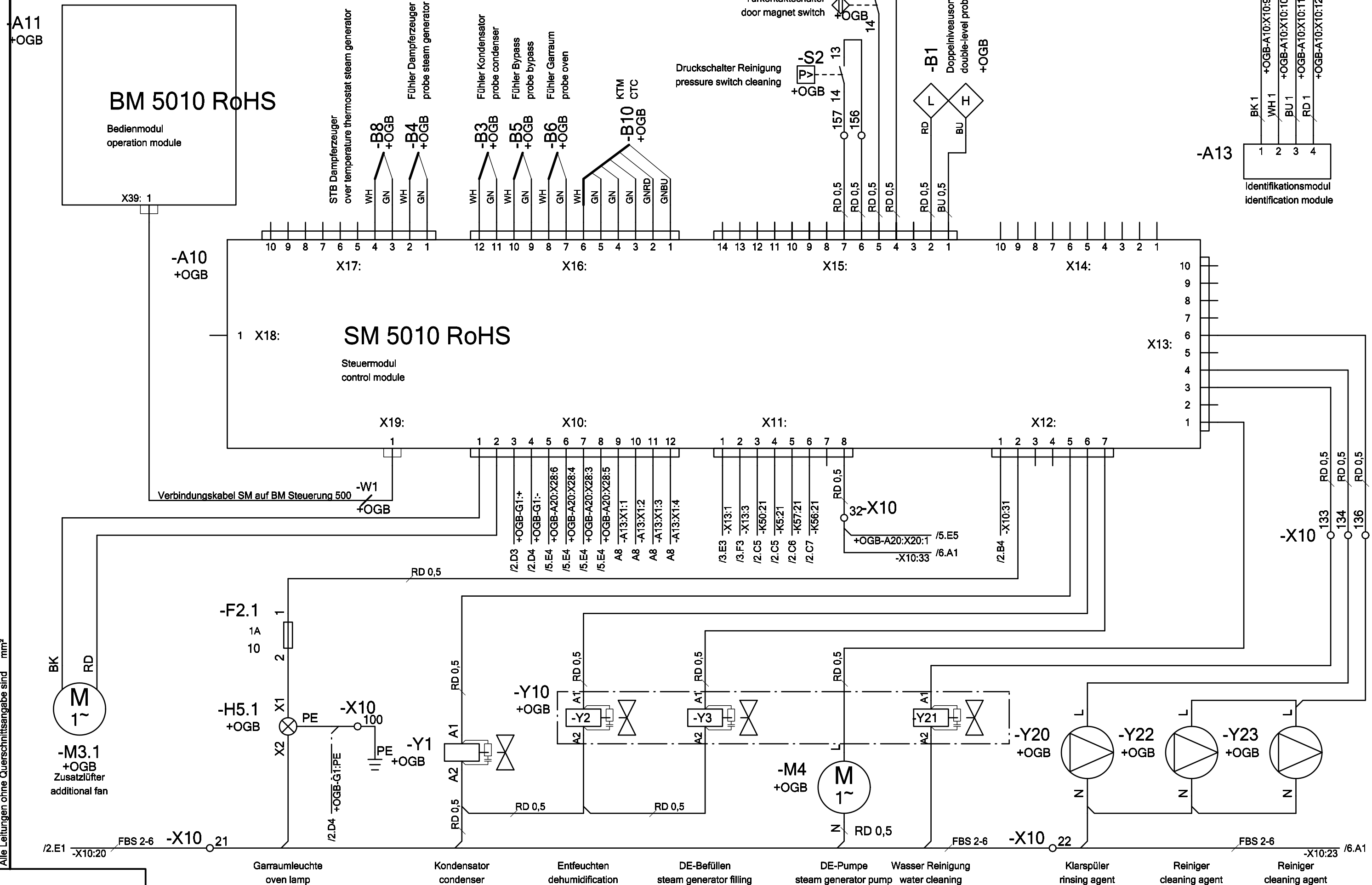
5115814 / 5315634

Blatt 3
7 Bl.

R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch
-------------	-------	------	------	----------	------------	--------------

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

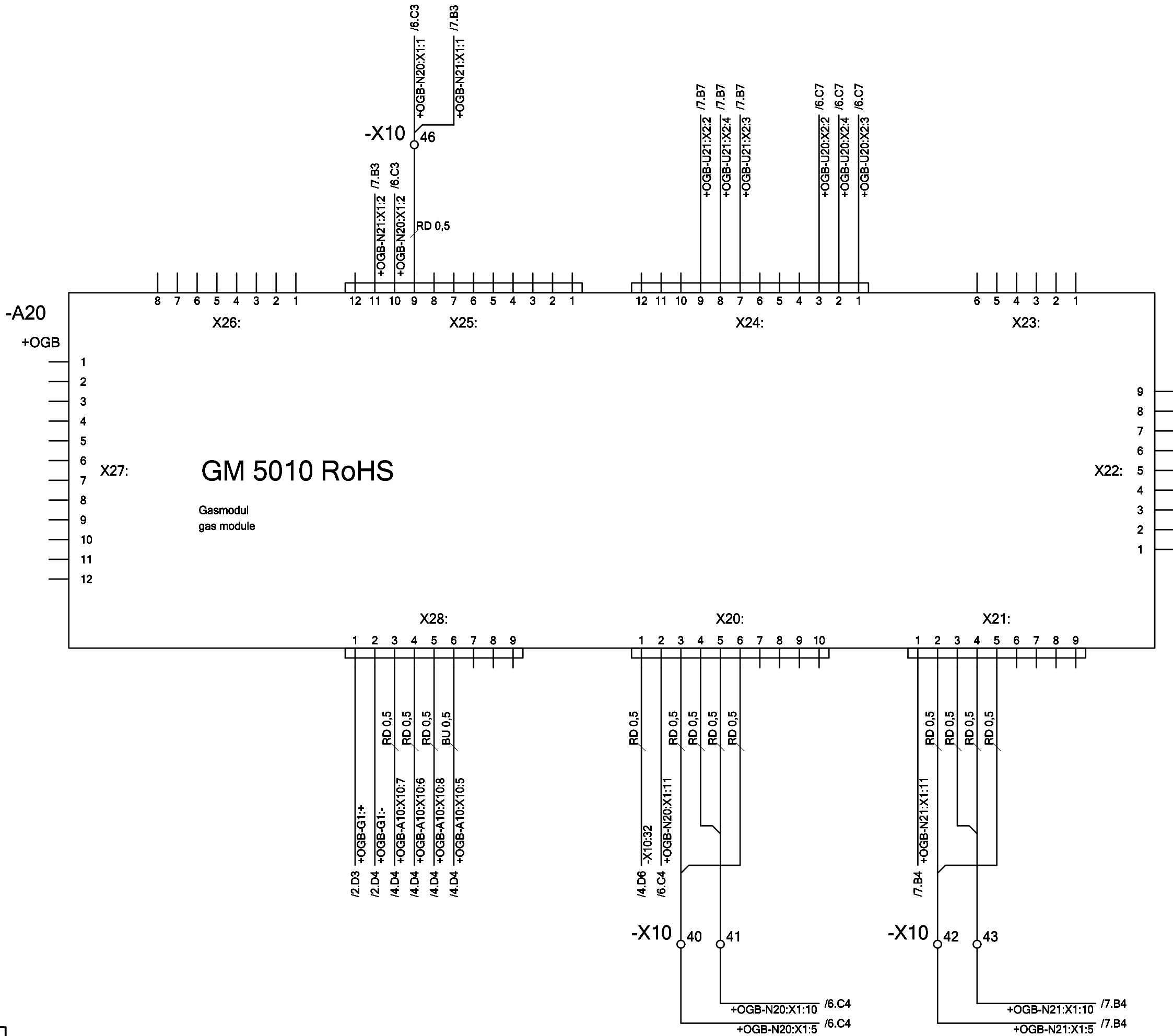
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Datum		11.06.2004	OGB 10.20/12.20		Stromlaufpläne		5115814 / 5315634			
Bearbeiter		Böttiger	3/PE ~ 220-240V 50/60Hz		4				+MP	
Geprüft		Hu								
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5115814 / 5315634		Blatt 4	
1									7 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

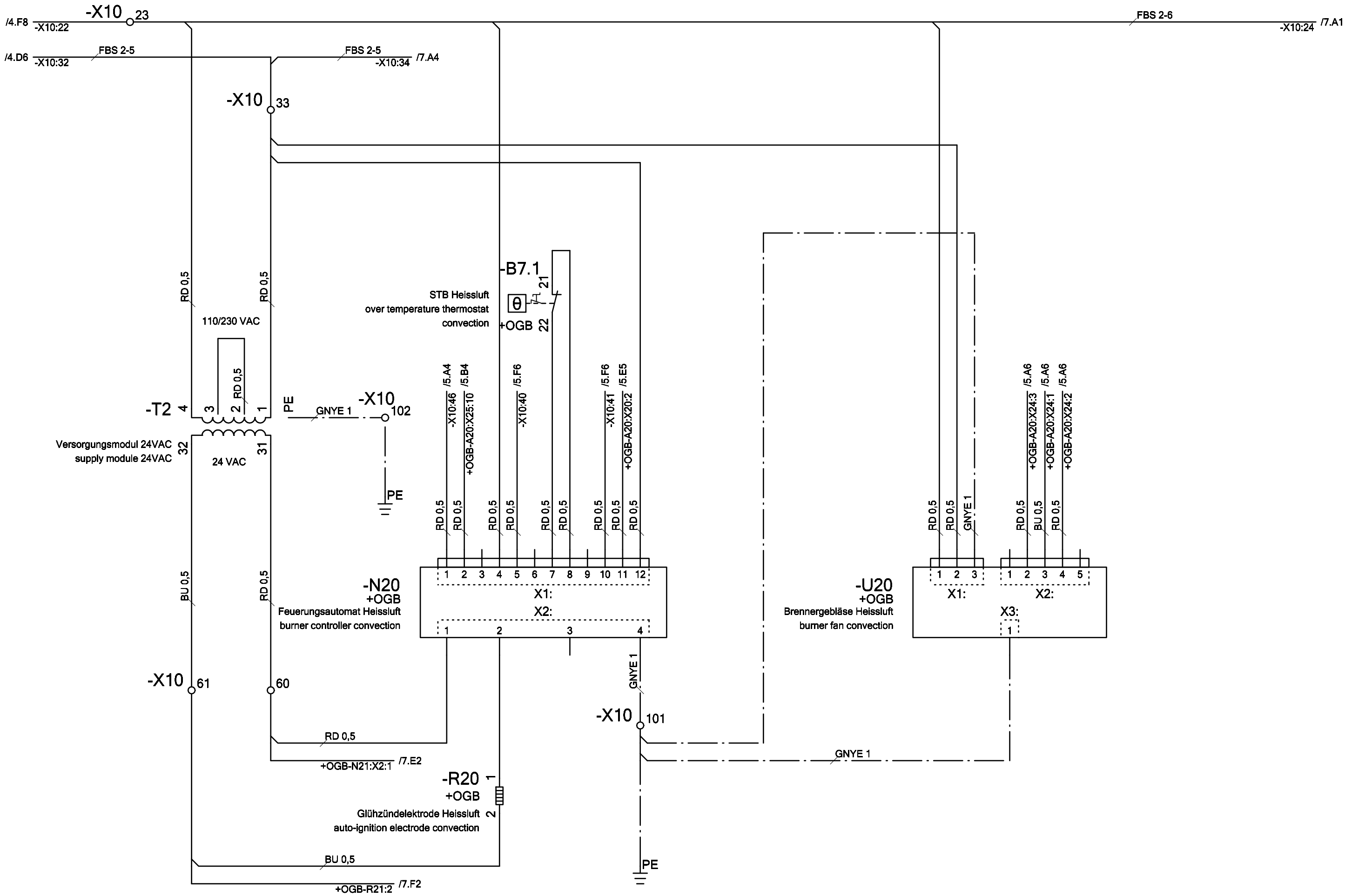
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



			Datum	11.06.2004	OGB 10.20/12.20 3/PE ~ 220-240V 50/60Hz				Stromlaufpläne 5	5115814 / 5315634			
			Bearbeiter	Böttiger						+MP			
			Geprüft	Hu									
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch		5115814 /5315634		Blatt 5 7 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



			Datum	11.06.2004	OGB 10.20/12.20 3/PE ~ 220-240V 50/60Hz	
			Bearbeiter	Böttinger		
			Geprüft	Hu		
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch

Enodis

Stromlaufpläne
6

5115814 / 5315634

+MP

5115814 / 5315634

Blatt 6
7 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²

/6.A8 -X10:23 -X10 24

/6.A3 -X10:33 -X10 34

STB Dampferzeuger
over temperature thermostat
steam generator

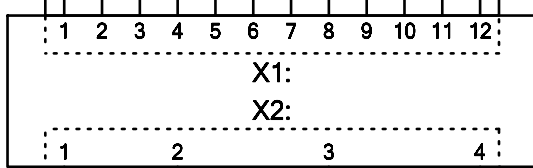
-B7.2
+OGB 22

RD 0,5 /5.A4
RD 0,5 /5.B3
RD 0,5 +OGB-A20:X25:11

RD 0,5 /5.F7
RD 0,5 -X10:42

RD 0,5 /5.F7
RD 0,5 -X10:43
RD 0,5 +OGB-A20:X21:1

-N21
+OGB
Feuerungsautomat Dampferzeuger
burner controller steam generator



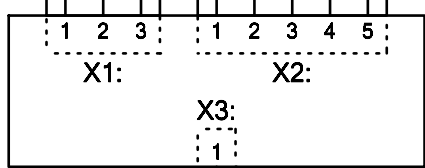
/6.E3 -X10:60 RD 0,5

-R21
+OGB

Glühzündelektrode Dampferzeuger
auto-ignition electrode steam generator

/6.F3 -X10:61 BU 0,5

-U21
+OGB
Brennergebläse Dampferzeuger
burner fan steam generator



-X10 103


GNYE 1


PE

Datum 11.06.2004				OGB 10.20/12.20				Stromlaufpläne				5115814 / 5315634				+MP	
Bearbeiter Böttinger				3/PE ~ 220-240V 50/60Hz				7				5115814 / 5315634				Blatt 7	
Geprüft Hu				Ursprung				Ersatz für				5115814 / 5315634				7 Bl.	
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung				Ersatz für				5115814 / 5315634				7 Bl.	

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto															
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación						
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo													
		Darstellung/presentation/présentation/representación													
1						Steuerung 5010 Steuermodul SM P3	electronic board 5010 SM P3	commande électronique 5010 SM P3	mando 5010 SM P3						
	+OGB	-A10	5019100												
	/4.D3														
2						Steuerung 5010 Bedienmodul BM P3	electronic board 5010 BM P3	commande électronique 5010 BM P3	mando 5010 BM P3						
	+OGB	-A11	5019101												
	/4.B2														
3						Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3						
	+MP	-A13	5019102												
	/4.B8														
4						Steuerung 5010 Gasmodul GM P3	electronic board 5010 GM P3	commande électronique 5010 GM P3	mando 5010 GM P3						
	+OGB	-A20	5019103												
	/5.D3														
5						Doppelniveausonde P3 kpl	water level probe	sonde de niveau	sonda de nivel						
	+OGB	-B1	5019000												
	/4.B6														
6						Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2						
	+OGB	-B3	5002100												
	/4.B3														
7						Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2						
	+OGB	-B4	5002100												
	/4.B3														
8						Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2						
	+OGB	-B5	5002100												
	/4.B4														
9						Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2						
	+OGB	-B6	5002100												
	/4.B4														
10						Sicherheits-Temperaturbegrenzer	Safety temperature limiter	Thermostat sécurité résistant	Termostato seguridad resistente						
	+OGB	-B7.1	5001041												
	/6.B4														
11						Schutztemperaturbegrenzer eigenbruchs.	Safety temperature limiter	Thermostat sécurité résistant	Termostato seguridad resistente						
	+OGB	-B7.2	5019002												
	/7.B4														
12						STB Thermoelementefühler 2.80m P2	temperature probe PT100	sonde de temperature PT100	sensor de temperatura PT100						
	+OGB	-B8	5002104												
	/4.B3														
13						Kerntemperatur-Meßfühler 4 Pkt. Ni-Cr-Ni	multi point CTC probe	Sàc des multi points	sonda de temperatura central de 4 puntos						
	+OGB	-B10	5002068												
	/4.B4														
14						Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3						
	+MP	-F1.1	4016002												
	/2.B4														
15						Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)						
	+MP	-F1.1	4014038												
	/2.B4														
16						Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)						
	+MP	-F1.1	4014036												
	/2.B4														
17						Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3						
	+MP	-F1.2	4016002												
	/2.B3														
18						Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)						
	+MP	-F1.2	4014038												
	/2.B3														
19						Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)						
	+MP	-F1.2	4014036												
	/2.B3														
20						Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A						
	+MP	-F2.1	4005064												
	/4.D3														
Bemerkungen :															
				Datum	15.12.2004	OGB 10.20/12.20 3/PE ~ 220-240V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 1		5115814 / 5315634			
				Bearbeiter	Böttinger										
				Geprüft											
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch				5115814 / 5315634		Blatt 1 5 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !	Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto															
	Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación						
			Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo													
			Darstellung/presentation/présentation/representación													
	21	+MP /4.D3	-F2.1	4014038	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)								
	22	+MP /4.D3	-F2.1	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)								
	23	+MP /3.A3	-F10	4016000	Feinsicherung 6,3x32 16AT P3	glass fuse 6,3x32 16AT P3	fusible 6,3x32 16AT P3	fusible 6,3x32 16AT P3								
	24	+MP /3.A3	-F10	4014038	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)								
	25	+MP /3.A3	-F10	4014037	Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)	pinza resorte de tracción (6,3x32)								
	26	+MP /2.E5	-FK5	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V								
	27	+MP /2.E5	-FK50	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V								
	28	+MP /2.E6	-FK55	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V								
	29	+MP /2.E6	-FK56	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V								
	30	+MP /2.E7	-FK57	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V								
	31	+MP /4.E3	-FY1	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua								
	32	+OGB /2.C3	-G1	5009301	Steuerung 5000 VM (Versorgungsmodul) P	Electronic board 5000 VM (Supply module)	Commande électronique 5000 VM	Mando 5000 VM (Módulo de alimentación)								
	33	+OGB /4.E3	-H5.1	5015001	Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht	reflector case with lamp	boîtier réflecteur avec lampe	caja de reflexion con lámpara								
	34	+OGB /4.E3	-H5.1	5015002	Glas für Garraumleuchte P3	glass for lamp	verre pour lampe de	cristal para luz del horno								
	35	+OGB /4.E3	-H5.1	5015003	Rahmen für Garraumleuchte P3	frame for oven lamp	cadre pour lampe de	bastidor para luz del horno								
	36	+OGB /4.E3	-H5.1	6015020	Dichtung Garraumleuchte P3	Seal for oven lamp P3	Joint pour enceinte de cuisson P3	Junta para luz del horno P3								
	37	+MP /2.E5	-K5	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1								
	38	+MP /2.E5	-K50	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1								
	39	+MP /2.E6	-K55	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1								
	40	+MP /2.E6	-K56	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1								
	Bemerkungen :															
					Datum	15.12.2004	OGB 10.20/12.20 3/PE ~ 220-240V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 2		5115814 / 5315634			
					Bearbeiter	Böttinger										
					Geprüft											
	R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch					5115814 / 5315634	Blatt 2	5 Bl.


Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación							
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo													
	Darstellung/presentation/présentation/representación													
41	+MP /2.E7	-K57	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1							
42	+OGB /3.E4	-M1	5018014	Drehstrommotor 4/8 pol. P3	AC motor 4/8 pol. P3	moteur AC 4/8 pol. P3	motor trifásico 4/8 pol. P3							
43	+OGB /4.E1	-M3.1	5008083	Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS	aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilateur d'aération	ventilador axial							
44	+OGB /4.E5	-M4	5008079	Entleerungspumpe mit Synchronmotor	emptiing pump with synchronous motor	pompe d'evacuation avec moteur synchrone	bomba evacuación con motor sincrono							
45	+OGB /6.D3	-N20	6016022	Feuerungsautomat 230V	Burner controller 230V	Coffret de contrôle 230V	Autómata de calefacción 230V							
46	+OGB /7.D3	-N21	6016022	Feuerungsautomat 230V	Burner controller 230V	Coffret de contrôle 230V	Autómata de calefacción 230V							
47	+OGB /6.E4	-R20	4018001	Glühzündelektrode lang P3	Auto-ignition electrode, long P3	Autoallumage electrode, long P3	Autoignición electrodo, largo P3							
48	+OGB /7.E3	-R21	4018001	Glühzündelektrode lang P3	Auto-ignition electrode, long P3	Autoallumage electrode, long P3	Autoignición electrodo, largo P3							
49	+OGB /4.A5	-S2	5009055	Druckschalter für automatische Garraumre	Manometric switch	Interrupteur manométrique	Interruptor automático por aumento							
50	+OGB /4.A6	-S7	5003075	Türkontaktschalter berührungslos	door magnet switch	interrupteur magnétique de porte	interruptor magnético de puerta							
51	+MP /6.C2	-T2	5014002	Steuertransformator P3	Controlling transformer									
52	+OGB /6.D6	-U20	5018001	Gebläsebrenner	Burner fan	Ventilateur de brûleur	Ventilador de quemador							
53	+OGB /7.D6	-U21	5018001	Gebläsebrenner	Burner fan	Ventilateur de brûleur	Ventilador de quemador							
54	+OGB /4.D3	-W1	5009304	Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500	connection cable SM to BM	cable d'alimentation SM-BM	cable de conexión SM a BM							
55	+MP /6.D3	-X1N20	5012012	Molex Kontakt-Buchse										
56	+MP /6.D3	-X1N20	5012011	Molex Steckergehäuse 12-pol.	Molex terminal block 12pol. P3	Molex connecteur 12pol. P3	Molex conector 5pol. P3							
57	+MP /7.D3	-X1N21	5012012	Molex Kontakt-Buchse										
58	+MP /7.D3	-X1N21	5012011	Molex Steckergehäuse 12-pol.	Molex terminal block 12pol. P3	Molex connecteur 12pol. P3	Molex conector 5pol. P3							
59	+MP /6.D6	-X1U20	5012008	MateNLok Steckgehäuse einreihig 3-pol.	MateNLok terminal block 3pol. P3	MateNLok connecteur 3pol. P3	MateNLok conector 3pol. P3							
60	+MP /6.D6	-X1U20	5012007	MateNLok-Kontakt, Buchse										
Bemerkungen :														
				Datum	15.12.2004	OGB 10.20/12.20		Enodis	Listen Ersatzteilliste 3	5115814 / 5315634				
				Bearbeiter	Böttinger	3/PE ~ 220-240V 50/60Hz								
				Geprüft										
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115814 / 5315634		Blatt 3	
													5	Bl.

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación							
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo														
		Darstellung/presentation/présentation/representación														
61						MateNLok Steckgehäuse einreihig 3-pol.	MateNLok terminal block 3pol. P3	MateNLok connecteur 3pol. P3	MateNLok conector 3pol. P3							
	+MP	-X1U21	5012008													
	/7.D6															
62						MateNLok-Kontakt, Buchse										
	+MP	-X1U21	5012007													
	/7.D6															
63						Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse										
	+MP	-X2U20	5012009													
	/6.D6															
64						Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3							
	+MP	-X2U20	5012010													
	/6.D6															
65						Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse										
	+MP	-X2U21	5012009													
	/7.D6															
66						Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3							
	+MP	-X2U21	5012010													
	/7.D6															
67						Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3							
	+MP	-X10	5012003													
	/4.C5															
68						Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3							
	+MP	-X11	5012002													
	/4.C6															
69						Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3							
	+MP	-X12	5012001													
	/4.C7															
70						Stecker X2 OSC, OSG, OSP P2	terminal block X2 OSC, OSG, OSP P2	connecteur X2 OSC, OSG, OSP P2	conector X2 OSC, OSG, OSP P2							
	+MP	-X13	5002094													
	/4.B7															
71						ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de cumplimiento							
	+MP	-X13.1	4014071													
	/3.D3															
72						Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)							
	+MP	-X13.1	4014040													
	/3.D3															
73						ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur							
	+OGB	-X13.2	4014072													
	/3.D3															
74						Combicon Steckerteil 3pol. P3	Combicon plug piece 3pole P3									
	+MP	-X13.5	4014069													
	/3.B6															
75						Combicon Steckerteil invertiert 3pol. P3	Combicon plug piece inverted 3pole P3									
	+OGB	-X13.6	4014070													
	/3.B6															
76						Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3							
	+MP	-X15	5012003													
	/4.B5															
77						Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3							
	+OGB	-X16	5012003													
	/4.B3															
78						Stecker direkt 10pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 10pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 10pol. RM 3,5 mm P3	conector 10pol. RM 3,5 mm P3							
	+OGB	-X17	5012004													
	/4.B2															
79						Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3							
	+MP	-X25	5012003													
	/5.B3															
80						Einfachmagnetventil 220-240V 180° ODgas	solenoid valve	electrovanne simple	válvula magnética							
	+OGB	-Y1	5001059													
	/4.E3															
Bemerkungen :																
				Datum	15.12.2004	OGB 10.20/12.20 3/PE ~ 220-240V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 4		5115814 / 5315634				
				Bearbeiter	Böttinger											
				Geprüft												
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch				5115814 / 5315634		Blatt 4	
													5		Bl.	

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

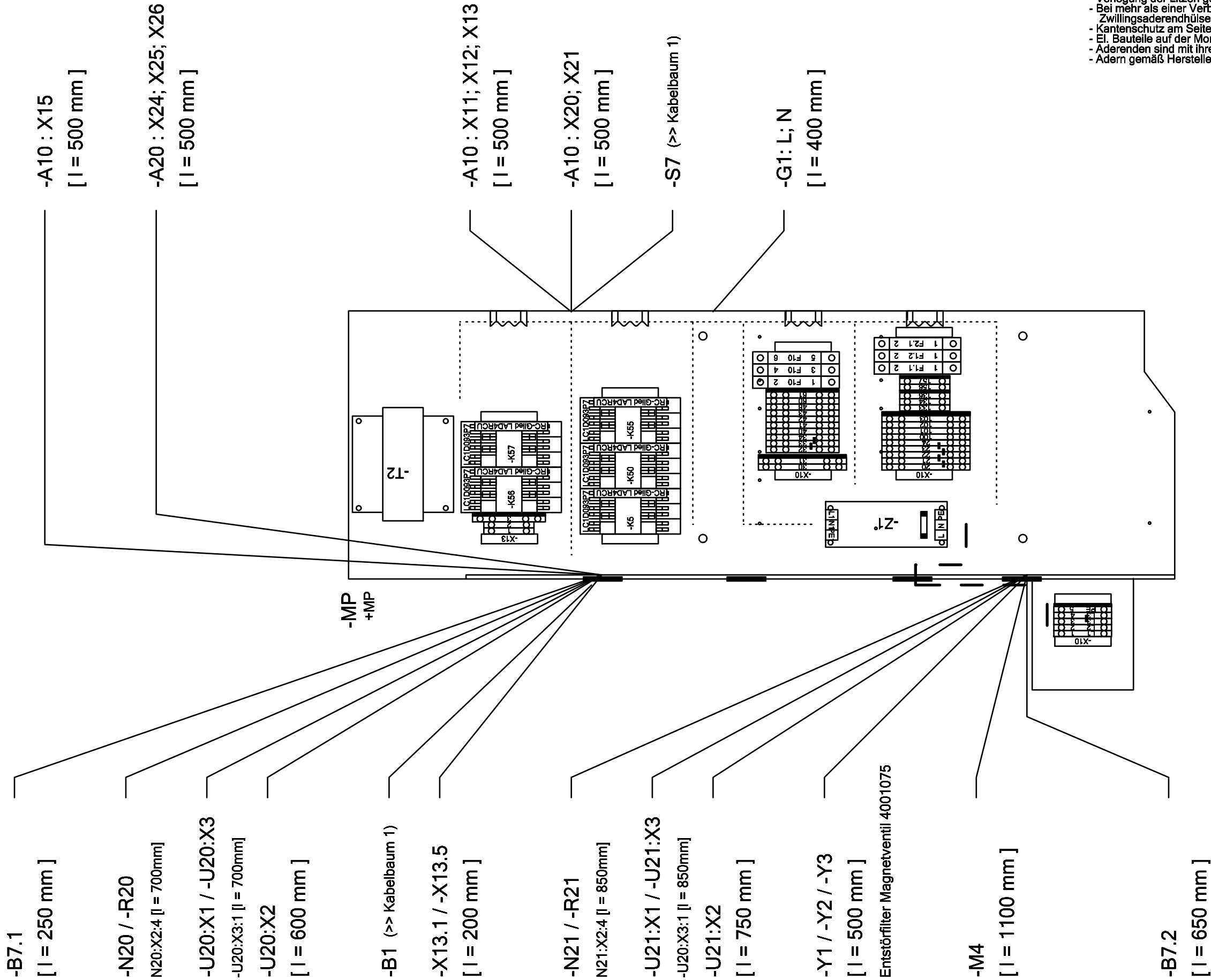
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
81		-Y1	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua
	+OGB						
	/4.E3						
82		-Y10	5011000	Dreifachmagnetventil	Solenoid valve triple	Valve à solénoide triple	Válvula magnética triple
	+OGB						
	/4.E4						
83		-Y10	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua
	+OGB						
	/4.E4						
84		-Y20	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	+OGB						
	/4.E7						
85		-Y22	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	+OGB						
	/4.E7						
86		-Y23	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	+OGB						
	/4.E8						
87		-Z1	5014003	Netzeingangsfilter 16A	Power input filter 16A P3		
	+MP						
	/2.B2						

Bemerkungen :

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !



- Klemmverbindungen in Federzugtechnik ohne Aderendhülsen!
- Bündelung der nach Aussen führenden Litzen mit Kabelbindern im Abstand von ca. 100mm, wenn kein Isolier- bzw. Spiralschlauch vorgesehen ist!
- Verlegung der Litzen gemäß VDE 0100 Teil520!
- Bei mehr als einer Verbindung an einer Klemmstelle (z. B. Direktstecker) sind Zwillingsaderendhülsen zu verwenden!
- Kantenschutz am Seitenteil oben anbringen!
- El. Bauteile auf der Montageplatte sind maschinell zu Kennzeichnen!
- Aderenden sind mit ihrem Zielkennzeichen gut leserlich zu beschriften!
- Adern gemäß Herstellerangaben (Telemecanique / Phoenix Contact) abisolieren!

Skalierung Maßstab : 1:4
Maßeinheit : mm

			Datum	09.06.2004	OGB 10.20/12.20 3/PE ~ 220-240V 50/60Hz			Enodis	Aufbaupläne 1	5115814 / 5315634			
			Bearbeiter	Böttinger									
			Geprüft	Hu									
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115814 / 5315634	Blatt 1 5 Bl.		